

a2^r

Dem aller durchleüchtig
 ften Großmechtigften Fürften vnd herrn/
 Herrn Ferdinando/ Rhômifchem/ auch zû Hungern vnd
 Böhem König/ Jnfant in Hifpania/ Ertzherz
 zog zû Ofterreych/ Hertzog zû Bur
 gund/ vnd Graff zû Tyrol. 7c.
 feinem aller gnedig
 ften herren.
 ALler durchleuch
 tigfter Großmechtigter Kü
 nig. Vnfere vorältern/ von denen wir nit al
 leyn anfeng zum lebē empfangen haben/ fun
 der auch/ wie folchs leben auff das bequem
 lichft vnd gottfeliglichft angefchickt folt wer
 den / gelert vñ vnderwifen feind worden/ die
 haben vnder anderm nichts höhers geacht/
 vnd das eim menfchen zum baften anftünd/
 dann fo wir vns alfo vnder einander vergli
 chen / die oberkeyt fampt den vnderthonen/
 gleich wie fich alle glider des menfchlichen leibs mit dem haupt/ vnd herwider
 das haupt mit den glidern fich vergleichen/ dan kein glid ift fo gering vnd nach
 gültig/ auch fo vnanfichtigs gebrauchs im gantzen leib/ dem nitt das haupt/
 gleich als yhm felbs/ mit allem fleiß vnderftehe vorfchaden zûfein/ fo nimpt es
 auch herwider nit zû vngüt auff/ was yhm/ ja auch von dem minften glid/ zû
 dienft vnd willfaren/ gethon vñ bewifen wirt. Darzû fpart fich auch kein glid
 nach möglichem fleiß/ wa fein hilff dem haupt von nöten ift/ oder zûgütem rey
 chen kan/ dz es die felb nit mit allem ernft vnd fleiß vngfpart darreych vñ leyft.
 Diweil nun E. Kü. May. auß gnediger ordnung Gottes/ on die anderen/
 auch dem Rhômifchen reych zû einem haupt vnd oberherren gefetzt ift wordē/
 welchem all/ des felbigen reychs vnderthonen vnd verwandten/ nach fchuldi
 ger gehorfam/ auch alles das pflichtig feind/ das E. Kü. May. zûfrühen vnd
 eeren dienen kan/ welchs mich verurfacht/ vnd hertzhafftig gmacht/ die fcham
 abzulegen/ vnd wie ein vnachtbar glid dem achtbarn haupt nach meinem ver
 mögen/ wa nit möglich wer deinft zûbeweifen/ doch geneygten willen/ vñfchul
 dige gehorfam züerzeygen. Diweil aber in meinem vermögen nit ift/ groffe ga
 ben vnd fchencken E. Kü. May. gemäß/ für zûtragen/ hab ich doch ettwas ge
 fucht/ welchs/ fo es in ein brauch vnd übung kumpt/ mit keim goldt oder filber/
 auch edlem gefteyn (damit die gwaltigen/ vnnd großmechtigen gewont feind
 vereert züwerden/ verglichen kan werden/ das ift difes büch/ des fürtreffliche
 vñ hochberümbten zuchtlerers/ Luci Annei Senece/ in welchem/ bede hochs

a2^v

Vorred.

vnd nidere ftands finden/ zůleren yhr leben anzůrichten mit gottgefelligen tugenten/ das funft mit allem gůt difer welt nit erkaufft kan werden.

Das ich aber folchs vnderftůnd/ vnd vnuerfchampt alfo vor E. Ků. May. erfchin/ haben mich bewegt vilfaltige tugent/ die von E. Ků. M. gerůmpt vñ geprifen werden/ welche zůforderft in eim großmechtigen Fůftten erford⁹t werden / vnd zum fůrnembften (d3 ich der andern gefchweig) d3 E. Ků. M. gefliflen ift/ wa folchs die vilfaltigen gſchefft/ damit E. Ků. May. táglich überfallen wirt/ zůlaffen/ auch fleiffig die bůcher der alten zůerkundigen. Dann mir hat oft der Edel vnd veft herr Peter Scher/ E. Ků. May. getrewer rath vñ diener/ gefagt/ wie E. Ků. May. kein ftund verligt/ auch etwan vor tag/ fo andere noch ligen vñ ſchlaffen / fo fey E. Ku. May. gefliffen zůlefen/ eyntwed⁹ die ſchwebenden gefchefft des Reychs gnůgfamlich zůerkundigen/ oder fo růg vō den ſelben ift/ ettwas auß alten gefchichten vnnd Hiftorien zůleren/ welchs die hōchft tugent ift/ die an eim Fůrften erfordert kan werden / dann eygentlich ift zůuerhoffen/ d3 der etwan fein leben vnnd gefchefft recht anſchicken werd/ der ein luft an gůten Vorbilden vnd exempeln hat. Vnnd wie Plutarchus ſagt/ fo fteth es niēmer baß vmb den gmeynen nutz / dañ fo die fůrtdender der leer nach trachten/ oder fo die gelerten/ fůrtdender zůlein/ erwōlt werden.

Daffelbig bildet difer zuchtmeifter Seneca auff das getteůlichft eyn/ vñ vn der fteth mit allem fleiß ein menſchen alfo abzůrichten/ d3 nichts in yhm erfunden werd/ das ein jedē in ſeinem ftand eim rechtgefchaffnen menſchen auff das ānlichft mach/ welchs er auch nit geſpart hat an ſeinem Nerone/ welchen er zů hochloblichen tugenten bracht/ die weil er ym noch gehorcht/ als auch Seneca von yhm lobt/ in den bůchern von der miltigkeyt/ genantem Neroni zůgefchriben/ aber fo bald er ſich der zucht Senece entſchlůg/ da mocht auch auß eim bōſen ey / nichts dañ ein böfer vogel werdē. Welchs eim yeden gnůgfame warnůg ſolt fein/ d3 er ſich mit allem fleiß den heylſamen leren der altē ergeb/ damit/ wa ſich ettwas lafters in vns erhůb/ zů welchē wir von natur meer geneygt ſeind/ dann zů den tugenten/ d3 wir als bald hetten/ daran wir vns wider auff den gůten weg richten vñ leyten kůndē. Daffelbig wirt durch diſe bůcher Senece alle gehandelt vnd angezeygt/ durch was mittel wir von laftern abgezogen vnnd zů gůten tugenten angezogen werden.

Im erften bůch wirt fleiffig angezeygt von den wolthaten/ wie wir die ſelbē empfahen vnd geben ſollen/ was auch ein rechte wolthat fey/ von welchem die ſelb gethon/ oder auch empfangen ſoll werden/ was dafür zůhoffen vnd zůgeben fey/ welches auch die aller angnembften wolthaten feyend/ vnnd was vns darzů verurfachen ſoll/ dann wa ein wolthat nit recht gethon wirt/ kan ſy wol bald für vngůt gehalten werden.

Die Epifteln feind nichts dañ eytel gottfelige leren/ in denen er von einer tu
gent zů der andern geth/ vnd vnderfteth feinen Lucilium von allem dem abzů
fieren/ das yhn von der rechten Philofophy abzůg/ vnd widerumb in yhm be
fertigen/ was yn auff ein ficherheytt eins gůten gewiffens fůrt/ fetzt yhm darzů
einen zweck fůr/ nach dem er all fein thůn vnd laffen richten foll / namlich/ dz er
in ym befinden móg/ dz er auff vertrůftung eins gůten gewiffens fich frew zů
fterben/ es fchicks das glůck durch was mittel es wöll/ alleyn dz er zůletft auch
móg

a3^r

Vorred.

môg fagen/ Jch hab gelebt/ dan d3 wir leben/ haben wir von Gott/ d3 wir aber recht leben/ haben wir von gûter zucht.

In dem bûchlin von der fürfichtigkeyt Gottes/ macht er einen mañ hafft zû dulden/ was yhm widerwertigs zûhanden gon mag/ dann die gûten haben gemeynklich das böft glück/ wiewol es jnen nit böß/ fund⁹ fürderlich zû der tugent ift/ durch welche fy mit Gott befreündt werden/ darüb dulden fy auch alle wid⁹ wertigkeyt defter leichtlicher/ vnd erheben sich defter mind⁹ yrer glückfeligkeyt.

Darnach macht er in funderheyt die armût anmûtig/ zeygt an/ wie ein frôlichs ding es darumb fey/ vn̄ d3 der alleyn reich fey/ der mit der armût übereyn kumen ift/ dann ye keiner reich gnûg kan fein/ er laß sich dañ an dem benügen das er hat/ wa nit/ fo wechßt die begird ye meer mit dem zûneñen des gûts.

Nach dem gibt er leren für alle zûfellige anftöß des glücks/ wie der todt nitt zûfôrchten/ auch nit zûachten fey/ in was weiß vns der felb anfall/ es fey dahey men oder bey den frembden/ es fey mit eeren oder nit. Was vns auch da vor in ellend vnd jamer bringen mag/ des follten wir nit achten/ dann der todt/ ellend/ jamer/ fchmerz/ vnnd was dergleichen ding/ das feind alles befoldungen difes lebens/ darumb ift der nit felig/ der von anderen dafür gehalten wirt/ funder fo einer sich felbs dafür verfchetzen kan.

Zum Nouato fchreibt er darnach von dem greülichen lafter des zorns/ wie abfcheülich das fey/ vnnd eim menfchen zûfôrchten. Dann difes lafter ift gantz vnd gar wider des menfchen natur/ an welchem man am meyfthen fpüren kan/ wie feer einer vō aller Gotfeligkeyt abgwichen/ vnd zû eim wilden thier wordē fey/ dann ein menfch wirt aller meyft an feiner vernunfft gfpürt/ ob er rechtge fchaffen fey oder nit/ welcher yhnen der zorn gar beraubt. Daffelb beweißt er durch greüliche vnnd fchâdliche exempeln der alten. Darumb nichts beffers ift/ dann d3 sich einer der ding gar nit annemb/ die yhn zû zorn bewegen künden.

Herwider/ fo zeygt er in folgenden bûchlin an/ wie hochloblich die gegen gefetzt tugent der miltigkeyt an eim menfchen/ vnnd zûuor an eim gwaltigen fey/ dann je fchâdlicher es ift/ wa gwalt bey zorn funden wirt/ fo vil heylfamer ift es auch/ wa die miltigkeyt sich im gwalt erzeygen kan/ dann darauß entfpringen gantzer land frummen vnd nutzbarkeyt.

Dem felben nach zeygt er feinem brüder Gallioni an/ was ein felig leben fey/ vnd durch was mittel man darzû kumen môg/ d3 nit die felig feyend/ die mitt rügen in yhren laftern leben/ funder die alle lafter von sich geworffen/ vnnd in

der rûg eins gûten gwiffens/ das mit tugenten geziret vnd befestigt fey/ leben/
welches auch alleyn ein felig leben geben kan.

Er zeygt darnach Sereno an/ was vnser leben rûwig machen kûnd/ vñ wie
der sich aller gefchefft der vnmûffigen welt entschlahē muß/ der ware rûg in fei
nem leben begert zûerlangen/ welches alleyn durch die tugent zûwegen bracht
wer denkan/ dañ sunft ift nichts damit sich des menschen gmût erfettigen laßt/
dann mit der tugent vnd Gott/ welcher ein anleyter vnd volfûrer aller tugent

a iij

a3^v

Vorred.

ift. Die felben befertigen dann des weifen mañs gemût/ d3 ym auff difer erden kein fchaden widerfaren kan/ dañ aller gwalt der erden kan ym die ein mal eyne gepflantz̄t tugent nit entweren/ an welcher er alleyn benûgig vnd zûfriden ift.

So vnderweißt er Paulinum darnach/ d3 kein leben dem menfchen zûkurtz fey/ wa das wol angelegt werd/ das vns von Gott gegündt wirt. Dañ das/ fo wir vnnützlich vō vnferm leben anlegē/ das macht d3 ettlich über die kürtze des felben klagen/ die alweg erft an wōllen fahen zûleben/ fo fy auffhören follen/ da rüb haben wir nit ein kurtz lebē empfangen/ fund⁹ haben vns daffelb felbs kurtz gemacht/ fo haben wir auch nit mangel daran/ funder wir vergeüdens zûfaft.

In den letften drey büchlin tröftet er Polybium/ Martiam/ vnd fein müter Albinam / ermant fy darbey / d3 fy die fchickung Gottes in abfterben oder verliefung gûter freündt nit fchwerlich auff follen neñen/ d3 deren ding keins nit auß beftem vnd ordenlichem vrteyl Gottes gfchehe/ in welchem wir nit bald die warheyt erkeñen künden/ von wegen vnferer eygnen lieb/ dañ fo wirs am liechten recht befehē/ fo trauren wir meer vō vnfertwegen/ dañ von deren/ die wir verloren haben/ die weil man ye nit fagen kan/ d3 durch den todt den abgeforbten ettwas leyds widerfaren fey.

Das alles wirt herrlicher vnd weitfchweyffiger auch gwaltiger dargethon vom Seneca in feinen büchern/ welchs E. Kü. May. dafelbs volkuñenlich lefen/ oder hören lefen kan/ dann ich ye verhoff es werd E. Kü. May. folch mein darreychung des nutzlichen büchs/ nit zû vngnaden auff neñen/ funder wie etwan der großmechtig König Artaxerxes von einem der feinen/ der nit beffers vermocht/ ein handt voll waffers mit geneygtem vnnd gûtem gmût auffnam/ in welchem er nit der gabē/ funder des gemûts des gebers acht nam/ alfo werd auch E. Kü. May. mein gmût vnd gûten willen nit weniger dañ die gab/ für augen neñen/ vnd gântzlich dafür halten/ môcht ich Kü. May. in etwas anders dienftlicher weiß gefallens thûn/ folt kein fleiß vnd mûh von mir (wie billich) gefpart werden.

Vnd ob fchon folche leren vnd vnderweifungen E. Kü. May. nit von nôtē/ als die vor gnûgfam mit Fürftlichen tugentē geziert (wie am tag ligt) fo wirt es doch (wie ich hoff) E. Kü. May. Königlichen kindē nit von vnnôtē fein/ d3 die felben dardurch zû eim gottgfelligen leben in yr jugent abgericht werdē/ dieweil fy zû folchen hohē wûrden vnd befelhē geborn feind/ da lich die muß nit allwegen im alter wirt zûtragē/ folche ding erft zûlerē/ dañ es ift ein arm ding/ erft wōllē ein ding lernen/ wañ es die noturfft zum brauch erheyfcht. Es wirt eim zûfpät erft wōllen lernen fchwimē/ fo er in waffers not begriffen ift. Darumb will ich auch zûforderft den jungen Königlichen kinden difen zuchtmei

fter zûgeeygnet baben/ gûter hoffnung/ es werd nitt alleyn den felben/ funder
auch ettwan dem gantzen Rhômifchen Reich nutz darauß entfpringen/ dann
ein tugentfamer Fürft ift eben als ein fcheynends liecht/ daruon alle vndertho-
nen auff den weg der tugenten gewifen werden.

Es darff auch E. Kü. May. nit bforgen/ dz fy daruon zaghaft/ vnd zû Kü-
nigklichen gſchefften kleinhertziger werden/ dañ es zeygt warlich nit ein mañ-
lich

a4^r

Vorred.

Ich oder großmütig hertzan/ so sich einer vmb ein yede vrfach zů vnhåblichem zorn vnd wûrerey bewegen laßt/ welchs nit ein Fürftlich gmût/ funder ein vihi fche art anzeygt/ daß vnder den wilden thieren auch alleyn die abfcheulichften ein folche art an yhnen haben/ dz fy bald zů zorn vnd rach bewegt werden. Es foll aber ein menfch/ vnd zůuor ein fo hochbenampter Fürft/ sich nit ein yede vrfach zů der rach bewegen laffen / welchs doch yetz alleyn/ aber bey den vnuerftēdigen für ein großmütigkeyt gehalten wirt/ funder foll durch feine tugentden viler ding nit achten/ vñ die felben mit gûte ablenen/ die yhn zů nachtheyligem rach bewegen möchten/ vnd ymer gedencken das der Poet fagt. Fortior est qui fe/ quam qui fortiffima vincit mōnia. Dañ verachtung der vnbillicheyt ift ein gewiffe anzeyg eins groffen gemûts. So foll auch eim jungen Fürften das zum forderften eyngepfantzt werden/ dz er/ wie auch der groß König Alexander auß Macedonia thet/ lieber wöll andere fürtreffen in tugendtfamen künften/ dann in vnrüwigem gewalt viler land vnd leüt. Doch haben fy folcher miltigkeyt gnûgfame exempel vnd anleytungen an dem hõldmütigen Fürften vñ yherem anherren/ dem hochloblichen Keyfer Maximiliano E. Kü. May. vorfahren am reich/ vnd anherren/ welches leben ynen ein gnûgfamer fpiegel folte fein ein Fürftlich vñ großmütig leben anzûtretten/ hat aber hie nitt platz der leng nach anzůzeygen. Es darff aber nit vil beweifens/ was groffer thaten er mit feinen angebornē tugenten der miltigkeyt vñ langmütigkeyt außgericht hab/ welches er on zweifel den feinen gern erblich verlaffen will haben.

Vnd dz ich auch denen/ fo nach Kü. May. difen zuchtmeifter lefen werden/ mein gemût in der tranßlation oder tolmetfchung anzeygt/ damit nit gethadelt werd/ das mit geflißnem vrtheyl gefchehen ift/ vnd zůuor in dem/ fo etlich klagē wurden/ es wer der herrlich lerer vnd zuchtmeifter vnd⁹ den hunden gewesen/ vnd mit ftucken daruon kuñen/ die weil vil hin vñ wider in den Epifteln/ auch in and⁹n bûchlin außgelaffen vnd vndertruckt worden wer/ vñ da nit alleyn etlich wörter od⁹ verß/ fund⁹ gantze Epifteln/ die eben fo wol gût weren zůwiffen/ als die yhenigen fo verteüfcht feind/ darzů fo wer vil verkõrts dariñ/ das Seneca and⁹s gŕchriben/ dann ichs an tag geben hett. Etlichen wirt villeicht auch nit gefallen/ dz fo heylfame leeren mit fo fchlechten vnd gmeynen Worten fürtragen werden/ die wol würdig weren / dz eytel Cicerones od⁹ Demofthenes dauon reden solten/ damit fo koftliche vnd wolriechende rofen nit in eim fo vnfaubern gŕchirr dargeben wurden.

Denen will ich kurzlich geantwort habē/ dz mein fürnemē vnd gemût also gefanden ift/ dz ich alleyn dem lefer an die hand hab wöllē geben/ was yhn zů gûten tugenten vnd Gotsgefelligē leben bringen künd/ acht darneben nit/ was zů weltlicher zierden vnd den künften dienftlich wer/ dauon einer wol gelerter

oder prachtiger fein künd/ aber nit beffer. Das ift die vrfach auch gwefen/ dz ich das meertheyl der bücher vnd^owegen vnd anfton hab laffen/ vnd auch in denen fo ich vorhanden gehabt ettliche ding außgelaffen vnd übergāgen/ dieweil das überhupfft nichts dienftlich wer gewefen zů tugentfamem leben/ damit das gemüt des menfchens defter gröffer vnd beffer worden wer. Dann es feind ettlich Epifteln außgelaffen/ in denen er alleyn difputiert von den freyen künften/ zů^r uor von der wolredenheytt/ oder von den fpitzigen verftänden/ damit einer ett^r wan einen betriegē/ vñ mit Worten fahen kündt. Was wer aber das dem dienft^r

a4^v

Vorred.

lich/ der alleyn den tugenten des gmûts nachtrebt/ gefliffen/ wie er täglich befer dann beredter werd. Deßhalben hab ich mit fleiß außgelaffen/ was folcher ding in den verteüfchten büchlin funden ift worden/ damit nit das büch groß/ vnd der nutz dariñ klein wurd.

Jch will darumb deren ding keins verworffen haben/ vnd nit meynen dz es nit auch gûte künfft leyend/ die eerlich zûleren/ vnd nutz zû brauchen feyen/ ich will ynen aber ein eygnen platz vnnd ort geben/ hie fchaffen fy nichts/ dann es mag auch wol ein vntüchtiger menfch in dem kein tugent oder gût gemüt ftatt hat/ wol reden künden/ vnnd faft fpitzfündig fein/ wa yhm aber ettwas zûhanden geth/ da ein ftarck gemüt zûhört/ vnd das fich mit worten nit laßt abweifen/ da wirt er mit aller feiner kunfft mind⁹ dañ nichts fein.

Deßhalben hab ich auch nit groß achtung gehabt/ wie mit geplümpten worten die tugentfamen leeren an das liecht kâmen/ die weil ich wol weyß/ vnd von vnferm leermeifter Seneca gelernt hab/ das die warheyt eynfeltige wort hat/ die niemâts verwürren foll. An gûter wolbereyter fpeiß thût der zucker nit vil/ aber fo man ettwas fchâdlichs vnd böß eim eyngeden will/ da ift von nōten/ dz mans mit ettwas anmûtigs bedeck.

Jch hab mich auch gefliffen/ wa Seneca ettwas feiner art nach auß den Poeten/ oder für fich felbs anzeücht/ von den Heydnifchen gōttern/ das ich daffelb gegē den Chriflichen oren ettwas miltter/ vnnd Gott dem almechtigen zû eeren zōg / vnnd einer perfonē zûgeb/ dz er in vil gōtter oder namē gezogen hat. Jch verhoff auch/ es werd fich difer antwort ein yeder gütiger lefer/ der alleyn feinē nutz / vnd nit rhūm fūcht/ benügen laffen/ fouil die tanßlatiō oder tolmetfchūg antrifft. Welcher aber ye knōpff an den bintzen fūchen will/ vn̄ nichts für künfftlichers helt / dann and⁹er leüt arbeyt leftern/ der fey getrōft / er hat den altē vnd gantzen Senecam noch vnuerandert/ darinn mag er fich feinem luft nach erluftigen/ vnnd vnfer arbeyt auff ein ort fetzen/ die nit vmb feines gunfts oder vngunfts willen/ funder zûnutz vnd gefallen E. Ku. May. vnd E. May. Königlichen kindern/ welche ich verhoff/ folche meine arbeyt mitt gnedigem willen werd annehmen/ vnd zûgût haben. Welcher Mayeftat ich mich auch in aller pflichtiger gehorfem gütwilligklich will dargeben vnd bereyt haben.

Geben zû Straßburg am. xxx. tag Augufti. Anno. M. D. XXXVj.

E. Kü. Mayftat

Vndertheniger gehorfamer.
Michael Herr.